

Перевод с арабского языка

Королевство Саудовская Аравия
Министерство хаджа
Канцелярия министра

ПРОТОКОЛ

соглашения между делегацией Управления по делам хаджа Комиссии по вопросам религиозных объединений при Правительстве Российской Федерации и Министерством хаджа Королевства Саудовская Аравия об организации хаджа и условиях приема российских паломников в сезон 1437 г.х., соответствует 2016 г.

Приложение В

Инструкции и требования по организации охраны жизни и здоровья, правила работы временных лечебных учреждений при Управлении по делам хаджа (медицинских представительств), утвержденные Министерством здравоохранения КСА, на время сезона хаджа 1437 г.х. (2016г).

С учетом важности соблюдения всех инструкций по охране жизни и здоровья, изложенных в соглашении о порядке проведения хаджа в сезон 1437 г.х. (2016 г.) Министерство хаджа КСА напоминает официальным представителям по делам хаджа (Управлению по делам хаджа, туристическим компаниям и агентствам, отвечающим за прибытие паломников) о необходимости соблюдения и выполнения нижеследующих правил:

1) Медицинские правила и требования:

1. В целях своевременного предоставления медицинской помощи на каждого паломника во время хаджа завести электронную медицинскую карту с отображением полных данных о состоянии его здоровья, которая будет включена в электронный пакет услуг.

2) Тесно взаимодействовать с Министерством хаджа, Министерством здравоохранения, организацией «Муассаса аль-Таввафа» и «Объединенным бюро проводников» и другими компетентными саудовскими организациями в вопросах, связанных с естественной смертью паломников, по следующей схеме:

- В целях облегчения получения согласия родственников покойного на погребение обеспечить наличие факсимильной связи для прямой связи с министерством, получающим от государственных медицинских учреждений информацию об умерших паломниках.

- Обеспечить присутствие сотрудника Генерального консульства или представителя Управления по делам хаджа, уполномоченных обращаться в государственные госпитали и поликлиники КСА в случае смерти паломников, а также их выписки из госпиталей после лечения. Крайне желательно, по завершении хаджа и до отъезда всех паломников оставить на территории КСА назначить достаточное количество сотрудников Управления по делам хаджа (прежнее название - хадж-миссия) для решения вышеозначенных вопросов. Окончательный отъезд сотрудников Управления возможен только после отъезда всех паломников.

3) Проверка каждого паломника на предмет получения им всех необходимых прививок производится в следующем порядке:

- Паломники, прибывающие на территорию Саудовской Аравии, обязаны предъявить действующий сертификат о прививке против менингита, которая должна быть сделана не менее, чем за 10 дней и не более, чем за 3 года до въезда в КСА. Органы здравоохранения страны, из которой прибывают паломники, контролируют наличие у взрослых и детей старше двух лет сертификата о прививке четырехкомпонентной вакциной АСУW 135.

- Паломники, прибывающие в КСА из стран, где распространена эпидемия желтой лихорадки, должны предоставить действующий сертификат о вакцинации против этого заболевания отвечающий международным медицинским требованиям. Вакцинация должна быть проведена в сроки не менее, чем за 10 дней и не более, чем за 10 лет до прибытия в КСА.

- Паломники, прибывающие из стран Африки в дополнение к прививкам, сделанным у себя на родине (вакцинация 4-х компонентной вакциной) дополнительно на пограничных пунктах в целях профилактики проходят дополнительную вакцинацию, организованную саудовскими органами здравоохранения, препаратом «Ципрофлоксасин» из расчета одна доза на человека (500 мг).

- Паломники, прибывающие из стран, охваченных эпидемией полиомиелита, обязаны в независимости от возраста пройти вакцинацию препаратом «Oral Polio Vaccine» еще до их прибытия в КСА, но не позднее, чем за 6 недель, а также предоставить действующий медицинский сертификат. Всем прибывающим из этих стран, независимо от возраста, на пограничных пунктах будет сделана дополнительная вакцинация.

- Министерство здравоохранения КСА рекомендует всем паломникам до прибытия на хадж или умру провести вакцинацию против сезонного гриппа. В особенности это касается лиц более всего подверженным заболеваниям: люди преклонного возраста, лица страдающих хроническими заболеваниями дыхательных путей, диабетом, болезнями печени, почек и сердца.

4) Транспортным средствам всех категорий (самолеты, пароходы и т.д.) прибывающим из стран, охваченных эпидемией желтой лихорадки, необходимо представить действующий сертификат о проведенной на их борту дезинсекции в соответствии с международными медицинскими нормами.

5) Запрещены к провозу на территорию КСА продукты питания в независимости от вида тары или упаковки. Паломникам, прибывающим сухопутным транспортом, разрешен ввоз только консервированных продуктов в герметичной упаковке или тарной посуде в количестве, необходимом для личного потребления в пути.

6) В экстренных ситуациях при возникновении заболеваний, вызывающих озабоченность мирового сообщества или распространения пандемии заболеваний подпадающих под перечень заболеваний, установленный Всемирной организацией здравоохранения в любом из государств, откуда прибыли паломники, Министерств

здравоохранения КСА в тесной координации с Всемирной организацией здравоохранения обязуется предпринять все необходимые меры профилактики для предотвращения эпидемиологической угрозы и переноса ее в третьи страны.

7) Строго придерживаться во время сезона хаджа правил, касающихся распределения медицинских препаратов среди паломников или совершающих умру и сопровождающих их передвижных медпунктов, и доведенных до сведения всех компетентных организаций и лиц, занимающихся вопросами хаджа. Свод правил опубликован в циркулярном письме Министерства хаджа КСА № 692911 от 18.09.1436 г.х. (05.07.2015 г.):

а) Период в течение которого разрешается получать необходимые лекарства и препараты ограничивается сроками с 15 числа месяца шавваля до 30 числа месяца зуль – када каждого года (20 июля - 02 сентября).

б) Провоз медицинских препаратов осуществляется исключительно через международный аэропорт им. короля Абдель Азиза в Джидде и международный аэропорт им. эмира Мухаммеда Абдель Азиза в Медине.

в) Паломникам или совершающим умру, имеющим при себе медицинские препараты и лекарства, применяемые по назначению врача, необходимо при прохождении таможенного досмотра предъявлять сотрудникам таможни соответствующую медицинскую справку или эпикриз, подтверждающие необходимость их применения в личных целях.

г) При наличии лекарств в больших количествах ответственность за их распределение возлагается на представителей медицинского офиса после завершения Государственным комитетом по контролю за продовольствием и лекарственными средствами процедур по проверке качества и соответствия сопроводительным документам указанных медицинских препаратов, а также подписания ответственными лицами медицинского офиса гарантии возврата на родину неиспользованных лекарств.

8) Строго придерживаться правил, в части касающихся применения наркосодержащих медицинских препаратов, находящихся в распоряжении Управления по делам хаджа либо представителей государственных органов, при въезде или убытии из страны, исключительно для своих паломников. Соответствующие требования доведены до сведения всех заинтересованных организаций, занимающихся вопросами хаджа